

二〇二四年四月廿一日
復活節後第三主日

主日崇拜

讚美的敬拜 Worship in Praise

- | | | |
|--|---|-----|
| 1. 昭示 Call to Worship | | 主 禮 |
| 2. 唱詩 Opening Hymn & Singspiration | | 會 眾 |
| | 榮耀歸至高上帝
<i>Glory to God in the Highest</i> | |
| 3. 禱告 Praise, Thanksgiving & Confession (讚美、感謝、認罪) | | 主 禮 |
| 4. 認信 The Apostles' Creed 使徒信經 | | 會 眾 |

聆聽的敬拜 Worship in Listening

- | | | | |
|--------------------|-----------------|--------------|-----|
| 5. 讀經 Lesson (第一堂) | 約翰一書 3:11-24 | 主 禮 | |
| | (第二堂) | 約翰一書 3:11-24 | 何金童 |
| 6. 唱詩 Hymn (第一堂) | 在耶穌裡彼此相愛 | 會 眾 | |
| | 獻詩 Anthem (第二堂) | 愛的團契 | 詩 班 |
| 7. 講道 Sermon | 應當彼此相愛 | 賀 華 | |
| | | 第二堂傳譯: 劉鏘國 | |

奉獻的敬拜 Worship in Dedication

- | | | |
|----------------|-------------|-----|
| 8. 唱詩 Hymn | 眾人就知道我們是基督徒 | 會 眾 |
| 9. 奉獻 Offering | | 主 禮 |

團契的敬拜 Worship in Koinonia (分享、關懷、代禱)

- | | | |
|---|--|-----|
| 10. 報告 Announcement | | 主 禮 |
| 11. 禱告 Pastoral Prayer 以主禱文公禱 End with the Lord's Prayer | | 朱牧師 |
| 12. 祝福 Benediction 祝福後會眾同唱阿們頌 End with <i>Threefold Amen!</i> | | 朱牧師 |

生活的敬拜—接受差遣 Worship in Daily Life

- | | | |
|---------------------|---|-----|
| 13. 唱詩 Sending Hymn | 主差遣我們去
<i>The Lord Now Send Us Forth</i> | 會 眾 |
|---------------------|---|-----|

牧師:朱柯 義務傳道:方李曉芳、胡晉生 兒童事工主任:黃蕊 榮譽牧師:李永成

華福總幹事董家驊牧師和台灣郭俊豪牧師的訪談，摘錄自《華福文庫》，2022-12-08

前言：耶穌從死裡復活後，在加利利與門徒會面，「耶穌進前來，對他們說：天上地下所有的權柄都賜給我了。所以，你們要去，使萬民作我的門徒，奉父、子、聖靈的名給他們施洗。凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。」（太 28:18-20）很多時候，當我們想到大使命，不自覺地會只專注於遠方的「萬民」而忽略了我們社區的鄰舍。最近讀到世界華福跨文化宣教的一篇文章，令我深思。作為移民的我們，生活在夏威夷這樣多元文化的社會中，我希望這文章也能引起你的共鳴。

（阮劉翠慧）

董：牧師您在讀博士班的時候指導教授是溫以諾教授，溫以諾教授是早期談散居宣教學的學者，也有很多實際的經驗，他的學術跟實踐是互相印證整合。世界華福中心在跟全球教會連結的時候，其中洛桑福音運動第一個想談的就是散居宣教學，因為他們很早就看到散居宣教的重要性，而華人是最典型散居世界各地的族群。隨著人口自然的移動，福音移動的方向不單只是在地生根，也可能帶回母國，是跨國、多方向的宣教運動。而一般我們想到宣教，都是怎麼呼召人出去向未得之民傳福音，但我們好像很少從散居宣教的角來看宣教。請牧師介紹什麼是「散居宣教學」以及今天對華人教會的意義是什麼？

郭：華人本身就是一個很大散居世界各地的族群，二十一世紀是人口快速遷移的時代，聯合國統計至少有 2 億的人不在自己出生的地點，這還是過去十年前保守的估計。散居群體因為兩個主要動力進行遷移，一個是「push」被推出去的，因為戰爭、宗教的迫害被迫離開家園；另一個是「pull」拉進來，因為工作求學的機會，有些是短期有些是長期，這就提供一個很大的宣教機會。

散居宣教就是在告訴我們人群是移動的，人群在移動的時候他原本的根抽離後，需要重新找到一個定位，在這個重新找定位的過程中，他有機會去反省自己的世界觀，他重新反省自己是誰，重新在新的環境落地生根。這時候是接觸福音最好的機會，因為在一個移動的狀態人的心是敞開的，所以我們很多人去到異地被愛、被關心，很快就接受了耶穌。最近我在台灣高雄做的比較多的是移工（註：外勞）跟國際學生，在不久之前我們才為一個印度的博士生施洗，他在自己的國家是不太可能信主的。但來到這邊求學後，在回國前他主動說要受洗。

我們教會在這十年多年的耕耘，已經看見現在的移工人數跟新住民整個加起來大概在台灣有 110 萬到 120 萬人，遠遠大於過去原住民的人數（大概 50 幾萬），所以這是一個很大的族群。而且新住民第二代很快地在產生，每 6-7 個中間有一個就是新住民的孩子，這些都刺激教會重新思考。過去談到宣教都是出去學語言、適應新的環境，這就對很多人來講成為一個遙不可及的事情；但是如果告訴他你們家的外勞，你們社區出來倒垃圾的這一群朋友，他們就是你可以傳福音宣教的對象，這就挑戰我們的思維，發現其實宣教不是那麼遠！這也顯示出人人真的看重宣教嗎？今天這一群人就在我們家隔壁，說的話我也聽不懂，甚至讓我覺得很麻煩，每天都在挑戰我們：宣教就不只是一個事工，更是一個生活方

式。

董：如果宣教的實踐只能夠是去到遠方，那麼可能對大多數的人而言宣教頂多就是金錢跟代禱奉獻，然而今天如果我們真的在意看重上帝的心意，一方面我們需要看到遠方的需要；另外一方面如果近處這些來自遠方的人我們卻都漠不關心的話，我們又如何會真正關心遠方的人呢？就像這三年全球疫情擴散的非常快，當中越來越多人在討論宣教福音好像都沒這麼有感染力，我就在想一件事，其實全球人口流移動隨時都在發生，今天如果有一個新的病毒，但是在人之間的傳遞非常的低，就算人口快速移動，這個病毒也無法快速傳播，即使我今天到了一個沒有這個病毒的地方，但因為病毒本身的傳播率很低，所以病毒也散播不出去。

我們一方面強調說人需要為了福音而移動，可是反過來要問的是：還沒移動的我們，在本地有沒有真正的福音感染力？當本地的福音感染力被培養起來的時候，一方面是刻意的差派到遠方；另外一方面是本地的人自然而然會是一個傳福音傳播的群體。

郭：到海外宣教去學語言、適應文化等等有一種浪漫，人會有憧憬，但是這個憧憬可以促成你去做一個短宣，但卻很難長期持續下去；反觀在本地的這些跨文化散居的群體比較現實，直接挑戰你對福音的看法：你有沒有愛你的鄰舍？他不會那麼浪漫，就是你怎麼對待一個你身旁弱勢的人，接待一個從另外國家來的同學，如果你能夠經得起這個考驗，我覺得你去到國外才會變成有影響力的基督徒，如果你在國內沒有這樣的一個情懷，那麼出國就會變成宣教士嗎？

董：當我們在本地開始跨越我們自己的文化去關顧到其他族裔的時候，很多時候意外的門會被打開，也會發現普世宣教的成功真的不是操之在誰，我們只是在整個上帝的心意當中其中的一棒。也許上帝最後要用的是，藉著我們成就另外一個當地教會的工作，可以為當地未得之民產生的影響力。而且當教會的領袖有這樣的眼光看見的時候，其實不會攔阻教會鼓勵人去到遠方做傳統模式的宣教，因為平時就做好訓練，就有更多預備好有這樣心志的人。他們一旦領受或回應了這個呼召，他們就是已經準備好要去遠方。

本主日事奉同工

下主日事奉同工

第一堂

第二堂

第一堂

第二堂

主禮	朱柯牧師	潘敏玲	方李曉芳傳道	吳仲平
講道	賀華	賀華	朱柯牧師	朱柯牧師
傳譯	---	劉鏘國	---	劉健昌
領詩	刁達謙 黃蕊	潘宏仁 何婧旻	劉文蕙英 何小雲	劉文蕙英 刁達謙
司琴	盧伊梨	潘蘇婷婷	張簡	何婧旻
讀經	朱柯牧師	何金童	方李曉芳傳道	蔡茵茵
招待	陳小蘭 俞明華 王行玉 曹秀英	葉張百齡 蔡茵茵 王麗洪 何風玉	陳小蘭 俞明華 王行玉 曹秀英	葉張百齡 蔡茵茵 王麗洪 何風玉
投影機	王敏	陳景文	王敏	陳景文
影音控制	全越	雷立勤 全越 尹建力	全越	雷立勤 全越 尹建力
奉獻點存	---	何小雲 陳欣慧	---	刁達謙 何婧旻
停車管理	藍征	藍征 卞一君	藍征	卞一君 李世超

本週箴言 Weekly Watch Word

約翰福音 13:34-35

我賜給你們一條新命令，乃是叫你們彼此相愛；我怎樣愛你們，你們也要怎樣相愛。你們若有彼此相愛的心，眾人因此就認出你們是我的門徒了。

本週禱告重點 Weekly Prayer Request

1. 為 5/3 至 5/5 宣教年會禱告。求主使用李良友牧師的信息、賜力量給所有同工，保守這次宣教年會能順利舉行，讓眾弟兄姊妹都得激勵，更熱心去傳福音。
2. 為本教會支持的宣教士禱告(請留意二樓「宣教士來信」的佈告板):
中國：張軍夫婦、載道、林家; 台灣：謝中興夫婦; 日本：劉天約弟兄;
中亞天山地區：高浩平夫婦; 非洲馬拉維：陳耀基夫婦

報告事項

上主日教堂崇拜人數： 第一堂：成人 168 位，兒童 3 位 英文部：37 位
 第二堂：成人 188 位，兒童 64 位
上週中文禱告會線數： 43 條（國語）

上週奉獻記錄:	常費奉獻	感恩奉獻	宣教奉獻
主日	\$7,587.00	\$320.00	\$100.00
網上	\$2,425.00	0	\$600.00

1. 宣教年會: 2024 年宣教年會將於 5/3(週五)至 5/5(主日)一連三天舉行，並邀請李良友牧師為大會講員，主題是「擴張宣教的疆界」。以下是三天的時間安排和內容，請弟兄姊妹預留時間出席。

日期	時間	聚會內容
5/3(週五)	晚上 6:00 晚上 7:30 (無直播, 有兒童照顧)	教會供應晚餐，自由奉獻 聚會分題「為著基督的宣教」
5/4(週六)	晚上 6:00 晚上 7:30 (無直播, 有兒童照顧)	Pot-luck 聚餐 聚會分題「放開限制的宣教」
5/5(主日)	上午 8:30	宣教分享
5/5(主日)	上午 10:30 聯合崇拜	聚會分題「實際行動的宣教」

2. 堂議會: 今天下午 1:00 舉行例會，請各位執事準時出席。弟兄姊妹如有改進教會事工的建議，歡迎聯絡任何一位執事：陳嘉順(主席)、賀華(副主席)、潘敏玲(文書)、何婧旻(司庫)、李世超、黃恩典、王海源、吳仲平、阮劉翠慧。
3. 喜樂團契: 本週三(4/24)上午 10:00 在本教會二樓聚會，聚會後有午餐供應，歡迎弟兄姊妹參加。
4. 國語全年讀經: 本週三(4/24)晚上 7:30 在網上研讀舊約《以斯拉記，尼希米記，以斯帖記》。Zoom 會議室：帳號 922658030 密碼 123456
5. 粵語全年讀經: 每月第二及第四週聚會一次。本週四 (4/25) 晚上 7:30 在網上研讀舊約《約伯記》。鼓勵弟兄姊妹閱讀聖經，每天讀兩至三章聖經。Zoom 會議室：81749300336, 密碼 709620
6. 兒童暑期活動:
- 1) 由萬國兒童佈道團(C.E.F.)主辦的暑期好消息夏令營於 7/14 至 7/18 在 Pu'uhonua Farms(47-250 Ahaoelo Rd., Kaneohe)舉行，內容包括敬拜、個人靈修、聖經故事、手工和遊戲等。歡迎年滿 8 歲至 12 歲的兒童參加，費用每位

\$175，請於 **5/1 前在網上註冊 www.cefhawaii.com/cgn**。詳情請參閱宣傳海報，若有任何疑問請與兒童事工主任黃蕊姊妹聯絡(808-392-4152)。

- 2) 夏威夷中信福音中心正在籌劃暑期兒童英文班，適合新移民的兒童學習英語，融入美國文化和環境。老師全是受過語言教育訓練的宣教士，兒童不但能學習英語，也能從中學習聖經的真理。家長們若感興趣，請致電夏威夷中信福音中心 808-545-5122，留言姓名和電話號碼，以便安排暑期課程。

7.國語週四禱告會: 鼓勵弟兄姊妹參加每週四晚上 7:30 至 8:30 在網上舉行的禱告會，為教會各部發展和事工代禱。Zoom 會議室：帳號 84849705742 密碼 123456

8.國語成人主日學: 逢主日上午 9:45-10:30 上課。

- 1) 基要真理班在三樓禮堂實體上課。
- 2) 舊約班學習《申命記》在二樓 204 室實體上課。Zoom 會議室：帳號 517 0727531 密碼 123456
- 3) 新約班學習《約翰一書》在二樓 203 室實體上課。Zoom 會議室：帳號 9681696816 密碼 123456